



Foto: Neumeier

Einweihung der Stadion-Sportanlagen Germering

(Zugang Franz-Schubert-Str./Wittelsbacherstraße und Max-Reger-Str.)

am Sonntag, 18. Juli 1971

Schirmherr: Josef Kistler, 1. Bürgermeister von Germering

Veranstalter: Gemeinde Germering

Ausrichter: Sportverein Germering e.V.



Grußwort des 1. Bürgermeisters

Die Sportanlage der Gemeinde Germering wird am 18. Juli der Öffentlichkeit übergeben. Sie ist durch die Bereitschaft der gesamten Bevölkerung Germerings entstanden und soll der sportlichen Schulung und der Gesunderhaltung, nicht nur der Jugend, sondern auch der älteren Generation, dienen.

Möge sie dem Zweck, für den sie gedacht ist, und für den sie geplant und gebaut wurde, erfüllen.

Für den Gemeinderat von Germering
K i s t l e r, 1. Bürgermeister

Grußwort des Sportvereins Germering

Der Bau des Sportzentrums der Gemeinde Germering erfüllt einen lange gehegten Wunsch der Sportler des SV Germering. Eine so großzügig geplante Anlage wird sicher noch mehr unserer jüngeren und älteren Mitbürger dazu bewegen, den Trainingsanzug herauszuholen und aktiv Sport zu treiben. Ich möchte der Gemeinde Germering dafür danken, daß sie die Möglichkeit hierzu geschaffen hat.

Dr. Rudolf G e i g e r
1. Vorsitzender des SV Germering e.V.

Grußwort des SC Unterpfaffenhofen-Germering

Die Eröffnung des Stadions in Germering ist für den Leistungs- und Breitensport ein großer Schritt nach vorne. Hier wurden die Voraussetzungen für einen weiteren Aufschwung des Sportes in unseren Gemeinden geschaffen, Voraussetzungen, die den Vereinen Grundlage für ihr zukünftiges Arbeiten im Interesse unserer sporttreibenden Bürger sein werden. Der Sport-Club Unterpfaffenhofen-Germering darf in der Reihe der Gratulanten zur Stadioneröffnung durchaus mit ganz vorne stehen, denn er gehört zu den Traditionsvereinen unserer Gemeinden und konnte 1968 bereits sein 20jähriges Jubiläum feiern.

Wir wünschen allen Aktiven, die in diesem Stadion antreten werden, viel Glück, und sagen denen Dank, die die Bedeutung des Sports in unserer Gesellschaft richtig erkannt und deshalb dieses Stadion geschaffen haben.

Ignaz S e d l m e i e r
1. Vorsitzender vom SCUG

Grußwort des TSV Unterpffaffenhofen-Germering

Die Einweihung einer gemeindeeigenen Sportanlage ist für die Bevölkerung ein Ereignis von großer Bedeutung, zugleich der Aufruf, Sport zu treiben, und so die Freizeit nutzbringend zu gestalten.

Für die Jugend entsteht jetzt die Verpflichtung, die entstandenen Sportstätten zu bevölkern, und somit den Zweck und die Notwendigkeit des Geschaffenen zu bestätigen.

Größter Dank und Anerkennung für das geleistete Werk gebühren der Gemeinde Germering. Auch der Turn- und Sportverein Unterpffaffenhofen-Germering verbindet mit seinem Grußwort die besten Glückwünsche zu diesem Freudentag, mit dem Wunsche, die Sportanlage diene allen zur Freude und Erholung im Sinne des Erbauers.

Jakob Fritz, 1. Vorsitzender
TSV Unterpffaffenhofen-Germering e.V.

Sie alle sind eingeladen, wenn am **Sonntag, 18. Juli 1971**, die Stadion-Sportanlagen in Germering im Rahmen eines umfangreichen Festprogramms eingeweiht werden.

Auf einer Fläche von 33 000 qm ist in den vergangenen zwei Jahren zwischen Landsberger Straße (hinter dem Hallenbad) und Franz-Schubert-Straße/Wittelsbacherstraße, östlich vom Gymnasium, ein großzügig geplantes Sportzentrum entstanden.

Sie erreichen das Sportzentrum Germering über die Franz-Schubert-/Wittelsbacherstr. und über die Max-Reger-Straße.

Parkplätze finden Sie zwischen Gymnasium und Stadion, und an der Max-Reger-Straße.

Sie sollten dabei sein, wenn ab 8.30 Uhr mit einem gemeinsamen kath. und evang. Feldgottesdienst die Anlagen eingeweiht werden, und wenn nach Festansprachen, u. a. vom 1. Bürgermeister, Herrn Kistler, und den drei Vorsitzenden der örtlichen Sportvereine, das Sportzentrum offiziell der Öffentlichkeit übergeben wird.

b. w.

Sie bekommen in der größten Sportveranstaltung, die jemals in unserer Region stattgefunden hat, vom SV Germering, vom SC Unterpfaffenhofen-Germering, und vom TSV Unterpfaffenhofen-Germering u. a. folgende Leckerbissen geboten:

ab 10.30 Uhr, ganztägiger **Leichtathletik-Großkampftag**, veranstaltet vom SV Germering, mit Teilnehmern von überall aus dem bayerischen Raum,

am Vormittag: 11.00 Uhr **Handball** (SCUG)

am Nachmittag: 13.00 Uhr **Korbball** (TSV UG)

14.15 Uhr **Basketball** (SVG, Kreismeister 70/71)

15.30 Uhr **Faustball** (TSV UG)

jeweils gegen namhafte Gegner

und als Schlager um 16 Uhr das **Fußballspiel**

SC Unterpfaffenhofen-Germering

(Aufsteiger in die Bezirksliga)

gegen

SC Fürstenfeldbruck

(Bayernliga)

- In den Pausen Einlagen im Fechten und Gymnastikdarbietungen
- Für die musikalische Umrahmung sorgen eine Trachtenkapelle und der „Puchheimer Drei-Gesang“.

Sie erhalten unser ausführliches Festprogramm mit Zeitplan, Mannschaftsaufstellungen und Startlisten am Eröffnungstag an allen Stadieneingängen für nur DM 1,—.

Sie finden Platz genug als Zuschauer — allein die Tribüne bietet Ihnen 800 Sitzplätze und 2000 Stehplätze. Die Veranstaltung kommt bei jeder Witterung zur Durchführung. Der Eintritt ist frei.